車花行遊飾裝款籌在旨

心中人安第印埠雲
太太生先華哥溫選

逐角與參者選候名一十

（溫哥華訊）今年七月廿六日，雲埠印第安人中心將選拔出溫哥華先生及溫哥華太太，有十一名候選人參加，屆時視他們的姿態、天才及口才說話而進行選評。

候選人爲年十六歲至廿四歲，將假雲埠喜士定街東一六零七號雲埠印第安人中心舉行。此舉旨在籌款以裝飾花車，可參加八月十八日之雲埠太平洋國家展覽會開幕前大遊行。

七月廿六晚選舉雲埠先生及太太之夜，將有多姿多采的歌唱、舞蹈文娛康樂節目助慶。並有幸運抽獎，其獎品爲兩架爬山單車，另有其他名貴獎品甚多。

該夜亦舉行舞會，但沒有酒水供應。入場券：五元爲籌募基金費；五元爲參加舞會入場費。查詢電話：二五一・四八四四雲埠印第安人中心協會。

雲埠電台獲最佳獎

（溫哥華訊）溫哥華14 CFUN電台寫作家製作人，於日前在紐約舉行之一九九零年國際無線電收音機節中，榮獲最佳幽默金勳章獎。

此次收音機節全球有廿五個國家之一七七五項申請參賽。而該台於一九八九年也曾榮獲加拿大無線電收音機水晶獎。國際廣播獎在美國洛杉磯舉行時，亦榮獲決賽獎。

黃蝦健身會定期祝蔡李佛始祖陳享誕

（溫哥華訊）加拿大溫哥華蔡李佛雄勝黃蝦健身會，定期於八月十九日（星期日）舉行恭祝蔡李佛始祖師陳享公實誕，並於是日下午六時，假座雲埠固蘭護街九八七號漢宮酒樓歡宴。

歡迎各界社會人士及武林先進前輩光臨指導，曷勝榮幸。該會地址：雲埠葛都華街五二二號，查詢電話二五三・九一七零。

省博物院義工服務貢獻良多

（溫哥華訊）曲化杜埠卑詩省交通運輸博物院義工服務貢獻良多。估計有六十名義工分別担任導遊、襦導、司機、戲院管理人或機械師等。

該博物院陳列展出之飛機、火車及汽車，義工每天須服務四小時。兩年半前，年八十二歲之法蘭克柏架應徵担任義工，已服務一千七百五十小時以上。他日前獲博物院頒獎。

他對來自美國遊客及小學生，特別覺得愉快，深表歡迎。去年夏季共有二萬五千人參觀博物院。今年估計人數比去年增加一倍。

該博物院夏令開放時間爲上午十時半至下午一時半。現仍徵求義工，有意担任者，查詢電話：五七四・四一九一，NANCY DODGSHON。

黃維植翁週四出殯

（雲訊）本埠僑彥黃維植翁，廣東台山潮境鄉龍蟠里人，來加拾餘年。近因身體欠和，入院調理，終于藥石無靈，不幸在五月十五日病逝于中央醫院，積閏享壽七十八歲，其家屬隨侍在側。黃翁秉性仁慈，處世和平，親友聞知惋惜。

謹訂于七月十九日（星期四）上午十時半假座暗士黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土。

穎川週六遊者英旅

（溫哥華訊）陳穎川總堂耆英部，以夏日炎炎，天朗氣清，惠風和暢，正宜作大自然旅行，特定於七月廿一日（星期〇）旅行白石鎮，七月廿八日（星期六）作大溫哥華一日遊。

敬希該部各男女耆英成員，早日報名。依時參加共叙宗誼，查詢電話：六八一・五零一八。

通宗情集全加衣冠
慶團圓謀舉族幸福

賀全加黃氏懇親暨總會廿週年紀慶

旅加黃氏宗親，由總會倡議，藉擴大慶祝合併成立廿週年紀念之期，同時召開全加黃氏宗人懇親大會，很快得各埠黃氏機構與碩學宗賢之熱烈響應，並組織籌備機構。今者：各項準備工作就緒，定本年八月三日至七日在雲埠舉行。

屆時：集全加黃氏俊彥，衣麗冠楚，蹌濟一堂，慶黃族旅加宗儁之團圓，整齊族務，溝通宗情，謀舉族之幸福，創空前之盛舉，垂型百代，群情歡躍，咸仰登高之呼，攸序彝倫，式敦傳統之教。行見：家聲丕振，播越全加與賽球，宗風遐敷，無遠弗屆。

黃、伍忝屬聯宗，誼結連枝，丁茲盛典。澤濂暨雲埠伍胥山公所同人，喜由衷來，謹致申賀。並祝：旅加黃氏懇親大會順利成功；總會合併成立廿週年紀慶榮盛。燕翼綿長，族運無疆。

旅加江夏總堂，雲山總公所八十多年歷史，合併成立黃氏宗親總會以還，歷廿載。黃氏宗長前賢，高瞻遠矚，敦親睦族，謀宗人之福利，功成績彰。文輔文彊學校，武佐漢升體育會，可頌可歌者奇多！于此，澤濂特別點頌：

黃、伍聯宗，自明以還，近六百年，世代相傳，推心置腹，情感交流。國內如此，旅外如是。前南北美洲，多處黃、伍同隸雲山公所。一九八〇年在香港舉行伍氏首屆世界懇親，黃劍琴副民政司，黃肇焯會長親臨主禮。伍氏前後三次世界懇親，具得黃氏宗長之大力支持，並當成自家之族務，慶典而張燈結綵以迎。懇親大會第一天，必往黃氏宗會祭祖，並設筵歡讌黃姓紳耆父老，以示骨肉之親。同日或翌日，黃族父老亦必回敬。

雲埠伍胥山公所之我族同人，得賴黃氏宗長之扶持幫助，更爲顯著。猶記一九七八年雲埠伍胥山公所舉行首屆春節聯歡讌會，有感于人力、物力、財力之不敷而憂。黃氏父老，積極支持響應，成堅強後盾，得順利舉行。而每年每屆均有龐大代表團蒞臨互訪，兄弟之情洋溢。澤濂與伍氏昆仲有幸，每年亦均應邀參加黃族各項慶典活動，得益不淺。而在每次對外活動中，黃、伍宗親均聯合一致，渾成一體。

故是次加黃氏懇親暨總會週年紀念雙慶，也是我伍氏之慶，盛舉宜歌宜賀！澤濂不才，蒙黃族父老之錯愛，聘爲懇親大會顧問，識淺荷負。然聯宗之誼奇深，兄弟之情首重，不容推卸，謹綴文以賀：

維黃氏之遐舉兮，啓奕葉之良模；
揚孝友以遠披兮，紹祖德以猷前。
開濟宏深，處立綱常；
齊家治國，可平天下。
頌雲山之遺規兮，固宗盟之宇遍；
祝輒發於前途兮，其如錦兼如花。

・伍澤濂・

中國參茸行

專營：參茸藥材，成藥補酒，海味什貨

大減價大贈送

定于七月六號至廿二號舉行慶祝九週年紀念大減價
參茸藥材一律八折大酬賓
海味補酒雜貨一律九折酬賓 特價品除外
美國野山參、花旗參七折大酬賓
（買滿100元以上奉送野山參鬚一盒，多買多送）
同期推出數拾種超值特價品：
原色甜靚杞子，每磅$3.99, $5.99，買4磅送一磅
靚紋黨參，每磅$4.99, $12.50, $15.99，買3磅送一磅
羊城牌三蛇膽川貝液買4盒送一盒
靚紅棗，每磅$1.39，買5磅送一磅
凡買滿50元以上，送西洋菜蜜棗湯一包，多買多送
新地址：288 E. Hastings Street, Vancouver
B. C. V6A 1P1 Canada
（舊中國參茸行對面）
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥 先生主理

聯合出版公司 暨 集雅齋藝廊
●圖書雜誌 ●唱片音帶
●文具用品 ●賀咭禮品
●眞蹟字畫 ●文房四寶
●裝裱書畫 ●精配鏡框
溫哥華片打東街78—80號
SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL:(604)688-3785 FAX:(604)688-0798

東方酒店
位於華埠，雅潔廳房。
設備完善，招呼週到。
華埠歌雅街445號 電話：(604)689-8341
溫哥華 加拿大 傳眞：(604)681-2823

友誼中心
熱誠爲各界男士淑女覓知音伴侶締結美滿良緣資料保密
電2513190
莱大姐主理。

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
產品好
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：
六八七八五〇一
六八七八五〇二
（七天營業）

CITADEL RIDGE 罕有的理想發展區

雅・逸・山・莊

位於加拿大溫哥華以東砵高貴林（Port Coquitlam）的雅逸山莊，座落於Fraser河畔，景色秀媚，是溫哥華最新發展的園林高尚住宅區，此區發展迅速，成交活躍，爲投資或置業的最佳選擇。由著名建築商Calais Homes建造，曾獲卑詩省建築設計獎。以用料上乘，精工建造聞名。
・間隔實用優美，包括獨立花園，大部份洋房有全層地庫，以及可停泊兩部汽車的車房。
・距溫哥華市中心僅三十分鐘車程，十分鐘車程可達高貴林購物中心
・鄰近專爲此區而設的中小學。
・內部使用時尚的玻璃磚，更顯房舍典雅獨特。
・設備一應俱全，包括天然氣壁爐、雙層玻璃窗門、全層地毯、高級豪華廚櫃全套及洗碗碟機等。
・每伙均有三睡房，客廳包括酒吧、工作間，寬敞的廚房以及分設按摩浴缸與花洒的浴室。
・現已開始發售，歡迎參觀，貸款置業亦可。
・面積由1912至3800平方呎
・每幢售價加幣$229,900起

歡迎參觀示範單位
每日開放
星期一至五 中午十二時至八時
星期六及日 中午十二時至五時
查詢電話942-3291
839 McLennan Court,
Port Coquitlam
CALAIS
CALAIS HOMES INC.
461-9511

溫哥華大漢公報贊助 華通旅遊推廣公司主辦
大江南北十四天遊 $2199
暢遊中國六大名城：北京，上海，西安，濟南，曲阜，蘇州。
啓程：九零年九月廿四日由溫哥華出發
回程：九零年十月七日由上海回程
包括：來回機票，包餐及住宿一流酒店，觀光及交通導遊。
十四天中國遊後上海來回香港機票 $350
華通旅遊推廣公司
CHINAPAC INTERNATIONAL
HOTEL RESERVATIONS CENTER
TOURS & TRAVEL
Ste. 2-1955 West Broadway
Vancouver, B.C. V6J 1Z3
Canada
Tel: (604) 731-1693
(604) 738-6622
Fax: (604) 731-1694
Telex: 0636700608 MBXCA